

Wiederkehrende Aufgaben Vorstand SB (Beilage zu Vorstandsprotokoll)**Travaux répétitifs du comité directeur SB (annexe au P.V.)**

Nr. No	Sitzung vom Réunion du	Wer qui	Text texte
W1	Oktober (nach DV) <i>Octobre (après AD)</i>	Vorstand <i>Comité</i>	<u>SB Vorstandsvertretung an Schweizermeisterschaften:</u> Senioren: 28. -30.11.14 Basel Einzel, B+C: 27.02. – 01.03.15 Rümikon Junioren: 21./ 22.03.15 Rümikon Nationalliga: 28./ 29.03.15 Spiez Doppel: 18./ 19.04.15 Basel Einzel A: 09. / 10.05.15 Vidy <u>Représentation du comité SB aux championnats suisses:</u> <i>Seniors</i> 28. -30.11.14 Basel <i>Individuels, B+C</i> 27.02. – 01.03.15 Rümikon <i>Juniors</i> 21./ 22.03.15 Rümikon <i>Ligue Nationale</i> 28./ 29.03.15 Spiez <i>Doublettes</i> 18./ 19.04.15 Basel <i>Individuels A</i> 09. / 10.05.15 Vidy
W2	Anfang Juni <i>Début juin</i>	Vorstand <i>Comité</i>	Termine für nächste DV (Einladung, Anträge, Berichte, Dossiers): <u>Nächste DV : 27. September 2014</u> Einladung am 5. Juli 2014 verschicken <i>Délais pour prochaine AD (Convocation, Motions, Rapports, Dossiers)</i> <u>Prochaine AD : 27 septembre 2014</u> Envoyer l'invitation le 5 juillet 2014

W3	August (vor DV) Août (avant AD)	Vorstand Comité	<p>Vorbereitung DV und Budget 2015 Sitzung August: 15.08.2015 um 10.00 Uhr <i>Préparation AD et Budget 2015</i> Réunion en août; 15.08.2015 à 10.00 heures</p>
W4	Alle Toutes	<p>Vorstand Comité</p> <p>Philippe Vorstand</p> <p>Philippe Comité</p>	<p>ESBC 2018</p> <p>06.11.13 : Es darf nur max. 230 Euros kosten. Nur Ende Juni sind die Hotel und Transporte zu teuer, deshalb können nur bis zu 600 Personen teilnehmen. Unsere Kandidatur wird so vorgeschlagen, dass sie sich nicht für uns entscheiden. 06.11.13 : <i>Les coûts ne peuvent pas dépasser 230 euros. Seulement fin juin les hotels et les transports sont trop chers, c'est pourquoi seulement 600 personnes pourront participer.</i> <i>Notre candidature sera proposée de telle façon qu'ils nous ne choisissent pas.</i></p> <p>16.08.14: Kandidatur wurde vom ESBC-Comité bestätigt Philippe hat Hilfe von „Lausanne Tourismus“ angeboten bekommen für die Übernahme der ganzen Zimmer-Reservationen. Philippe hat ein Meeting am 26.08.14 mit dem Tourismusverband. Nun muss ein schlagkräftiges OK zusammengestellt werden. Jedes OK-Mitglied übernimmt ein Ressort, so dass Aufgaben verteilt werden können. Falls die Kandidatur nicht durchkommen sollte, wird das OK frühzeitig wieder aufgelöst. Philippe bereitet ausserdem das Budget vor; SB wird sicherlich eine Kostengarantie über 20'000.- Franken ablegen müssen, das Geld bekommen wir aber wieder mit den Einschreibungen.</p> <p>16.08.14 : <i>La candidature a été acceptée et confirmée de l'ESBC.</i> <i>Philippe reçoit l'aide de « Lausanne Tourisme » et va avoir un prochain meeting avec eux le 26 août 2014. Ils vont prendre la responsabilité pour l'organisation des chambre d'hôtels etc.</i> <i>Nous devons maintenant aussi former un comité d'organisation (cdo) qui va prendre charge pour cet ESBC 2018. Tous les têtes de ressort vont être responsable pour leur propre ressort. Si nous recevons pas l'ESBC 2018, le cdo va être annulé. Philippe va préparer aussi un budget complet ; SB va donner une garantie de coûts de CHF 20'000.- que nous allons re-recevoir avec les inscriptions.</i></p>

W5	Alle Toutes	Vorstand Comité	<p>Langzeitkonzept SB (germäss DV-Prot. Diverses) <i>Conception longue durée SB (suite PV AD divers)</i></p> <p>3.4.2014 : <u>Info:</u> Bei Homologierung welche Bowlingcenter : Catastrophe. Deshalb wichtig etwas zu unternehmen! <u>Vorschlag:</u> Spezialisten delegieren <u>Offerte:</u> Wird von Peter bis am 16.08.2014 geholt <u>Benötigt:</u> Poster, Flyer, Broschüre <u>Budget:</u> Immer noch 6000.- (2013-2014) geplant zusätzlich 4000.- (2014-2015)</p> <p>3.4.2014 : <u>Info :</u> Lors d'homologation de quelques centres de bowling : Catastrophe. C'est pourquoi il est important de réagir ! <u>Proposition :</u> Déléguer à un spécialiste <u>Offre:</u> Peter prend la responsabilité jusqu'au 16.08.2014 <u>Nécessaire:</u> Poster, Flyer, Brochure <u>Budget:</u> Toujours 6000.- (2013-2014), planifié en plus 4000.- (2014-2015)</p> <p>16.08.2014: Offerte für die Erstellung der Broschüre rund CHF 6'000.- Ideen sammeln bis 15.09.2014 (ALLE VS-Mitglieder) → Als Idee dient die Broschüre der BS Zürich Arbeitsgruppen bilden und Texte dann an Grafiker weitergeben Wenn Flyer soweit erstellt (PDF), bei Druckerei im Ausland in Auftrag geben</p> <p>16.08.2014: L'offre pour les brochures coûtent env. CHF 6'000.- Collectionner des idées jusqu'au 15 septembre 2014 → Comme idée nous pouvons prendre la brochure de la section de Zurich Former un groupe de travail pour travailler sur les textes ; puis donner les textes au graphiste Si les flyers sont prêts (PDF fait), nous pouvons les commander par internet à l'étranger</p>
----	----------------	--------------------	---

W6	Alle <i>Toutes</i>	Vorstand <i>Comité</i>	10.08.13: Leibchen-Sponsoren laufen weiter bis 31.12.2015 und BCV-Sponsoring bis 2016. 10.08.13: <i>Sponsoring maillots est actif jusqu'au 31.12.2015 et le sponsoring BCV jusqu'en 2016.</i>
W7			
W8			

Pendenzenliste Vorstand SB (Beilage zu Vorstandsprotokoll) / Liste des suspens du comité directeur SB (annexe au P.V.)

Nr. No	Vom du	Bis délai	oK	Wer qui	Text texte
20	16.02.2011	10.08.2013	✓	Beni, Marc, Beat Beni Xavier Vorstand Comité Vorstand Comité	<p>Spesenreglement für internationale Anlässe erarbeiten. <i>Elaboration d'un règlement pour les dédommagements de frais aux compétitions internationales</i></p> <p>08.06.11 : noch offen / <i>encore à faire</i> 09.11.11: noch offen / <i>encore à faire</i> 01.02.12: noch offen / <i>encore à faire</i> 06.06.12: Vorschlag durch Beni erstellt / <i>ébauche élaborée par Beni</i> 11.08.12: Entwurf genereller Regeln erstellen (Grundregeln) / 31.10.12: noch pendent 11.08.12: <i>faire une ébauche de règles générales (règles de base)</i> / 31.10.12: <i>encore en suspens</i> 06.03.13 : noch offen / encore en suspens</p> <p>06.03.13: Xavier übernimmt, Beni schickt bisherigen Entw 06.03.13: Xavier übernimmt, Beni schickt bisherigen Entwurf. 05.06.13: Spesen Beträge werden am 10.08.13 diskutiert (Budget). 05.06.13: <i>montant des dédommagements seront discuté le 10.08.13 (budget).</i> 06.11.13 : Vorschlag Spesenreglement erhalten-> Liste angeschaut und verarbeitet. Budgetbesprechungen betreffend der Spesenreglement sollen ein Jahr im Voraus stattfinden 06.11.13 : <i>Proposition pour le règlement pour les dédommagements reçue -> liste vue et retravaillée</i> <i>Les discussions sur le budget concernant le règlement pour les dédommagements doivent avoir lieu une année à l'avance</i></p>

28	06.06.2012	10.08.2013	✓	Philippe Beat Beni Lucio Lucio Lucio, Beat	<p>Vorschlag Checkliste bei Todesfällen <i>Ebauche Check-list en cas de décès</i></p> <p>11.08.12:</p> <p>Beat: auf Web stellen / <i>mettre sur Web</i></p> <p>Noch offen am / encore en suspens au 31.10.12:</p> <p>Beni: Liste ehemaliger VS-Mitglieder erstellen / <i>élaborer liste d'anciens membres du comité</i></p> <p>06.03.13 : Beni fehlen die Unterlagen / <i>Beni n'a pas les documents nécessaires</i></p> <p>06.03.13: Lucio schaut was er in seinen Ordner findet. 06.03.13: <i>Lucio va voir ce qu'il trouve dans ses classeurs.</i></p> <p>05.06.13: nur ab 2002, Lucio fragt bei Iris nach ob Sie mehr Infos hat. 05.06.13: <i>seulement à partir de 2002, Lucio va demander Iris si elle a plus d'informations.</i></p> <p>10.08.13: Liste wird vom Vorstand für Vorstandsmitglieder gemacht. Für andere Mitglieder müssen die Sektionen den Vorstand informieren bei einem Todesfall. Lucio wird anhand seiner Unterlagen eine Liste machen (ab Jahr 2000) und schaut diese mit Beat an, danach email an Alle. 10.08.13: <i>liste sera établie par le comité pour les membres du comité. Pour tous les autres membres, les sections devront informer le comité en cas de décès. Lucio fera une liste suite à ses documents (à partir de l'an 2000) et vérifiera avec Beat, ensuite email à tous.</i></p> <p><i>Geschlossen</i></p>
34	05.06.2013	10.08.2013	✓	Yannick	<p>Ein nationales Spesenreglement muss auch erstellt werden, in welchem Spesen von Vorstand, Sportkommission usw. festgehalten sind Neu sollen auch Spesen für allfällige Live-Streams bei Turnieren entschädigt werden.</p> <p><i>Un règlement pour les dédommagements de frais au niveau national doit également être élaboré, dans lequel seront fixé les dédommagements pour le comité, la commission sportive, etc. En plus, à l'avenir seront dédommagés les Live-Stream lors des tournois.</i></p> <p>10.08.13: in Arbeit 10.08.13: <i>est en marche.</i></p> <p>06.11.13: Es hat eine Liste, die diese Spesenreglement zusammenfasst 06.11.13: <i>Il y a une liste, qui résume le règlement pour les dédommagements</i></p>
35	05.06.2013	10.08.2013	✓	Yannick	<p>Formular Spesenabrechnung entwerfen (als Beilage zu den Reglementen). <i>Elaboration d'un formulaire pour dédommagements de frais (en annexe aux règlements).</i></p> <p>10.08.13: in Arbeit 10.08.13: <i>est en marche.</i></p>

36	05.06.2013	10.08.2013	✓	Xavier, Yannick	<p>Spesen-Bezahlung während Anlässen (WM, EM, usw.) muss geregelt werden (Vorschuss, Kreditkarte?), damit die SB-Vertreter nicht alle Spesen aus eigener Tasche vorfinanzieren müssen. <i>Le paiement des frais lors des compétitions (CM, CE, etc.) doit être réglé (avance, carte de credit?), de façon à ce que les représentants de SB ne soient pas obligés d'avancer tous les frais par leur poche.</i></p> <p>10.08.13: keine Kreditkarte, wird weiterhin mit Vorschüssen geregelt. 10.08.13: pas de carte de crédit, sera réglé par avances comme jusqu'à présent.</p> <p>3.4.2014 : Vorstand Spesenreglement: Wurde von Yannick erstellt und wird ins Internet gestellt Spesenabrechnung: Vorschlag Dokument von Yannick Dokumente Spesenabrechnung 2x Jährlich Marc übergeben</p> <p>3.4.2014 : <i>Le règlement des frais pour le comité a été établi par Yannick et il sera disponible sur internet</i> <i>Document pour les frais: proposition de Yannick</i> <i>Remise du document des frais à Marc 2x par année</i></p>
37	06.11.2013	01.2014		Katia	<p>06.11.13: Reglement : Was ist mit dem Vize Sportpräsident? Sollen wir das Reglement ändern? 06.11.13: <i>Règlement: Que fait-on pour le vice président sportif? Est-ce qu'on change le règlement?</i></p>
38					
39					
40					

Historie erledigte Pendenzen Vorstand SB / Historique des suspens terminés du comité directeur SB

Nr. No	Vom du	Bis délai	oK	Wer qui	Text texte
1	23.11.2009	25.11.2009	✓	Beni	Erstellen Pendenzeliste Vorstand <i>Mise en place d'une liste de suspens comité</i>
2	23.11.2009	25.11.2009	✓	Beni	Korrektur Protokoll DV 2009 (email HP.Gubler vom 12.11.09) <i>Correction PV de l'AD 2009 (email de HP. Gubler du 12.11.09)</i> 23.11.09: Trakt. 10 Mitglieder-Beiträge "ab 01.07.2010" 23.11.09: Pt. 10 Cotisation "dès le 01.07.2010"
4	23.11.2009	31.12.2009	✓	Beni	Statuten Art. 53 anpassen (gemäss DV-Prot. Pkt. 2 und 12) <i>Statuts art. 53 est à corriger (suite PV AD Pt. 2 et 12)</i>
8	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Beni	Statuten anpassen bzgl. Senioren-Alter 65 (gemäss DV-Prot. Pkt. 10 und 12) <i>Correction statuts concernant age seniors 65 (suite PV AD Pt. 10 et 12)</i>
9	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Beni, Vorstand Comité	Pflichtenheft der Organe SB (gemäss DV-Prot. Pkt. 12) <i>Cahiers des charges pour les organes SB (suite PV AD Pt. 12)</i>
13	23.11.2009	25.11.2009	✓	Lucio, Spoko Lucio, CS	Termin CH WC-Final / <i>Date finale suisse WC</i> Spoko vom 18.11.2009 hat entschieden: immer erstes ganzes Wochenende im September <i>CS du 18.11.2009 a décidé: toujours le premier Weekend entier en septembre</i> Hat sich erledigt, Reglement wird geändert <i>Est réglé, le règlement sera modifié</i>
15	23.11.2009	asap	✓	Vorstand Comité	Coach Nationalmannschaft <i>Coach équipe nationale</i> Bis nach der WM 2010, EX und MD, danach neu Entscheiden. <i>Jusqu'aux CM 2010, EX et MD, après nouvelle décision à prendre</i>
					Erledigt an Sitzung vom 16.02.2011: / <i>Traité à la réunion du 16.02.2011:</i>

5	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Marc	Detail-Infos als Beilagen zur Buchhaltung (gemäss DV-Prot. Pkt. 4a und 11) <i>Infos avec détails an annexes à la comptabilité (suite PV AD Pt. 4a et 11)</i> Die jetzige Buchhaltung wird als genügend detailliert erachtet, keine weitere Massnahmen. Allfällige Fragen können an den Kassier gerichtet werden. <i>La comptabilité actuelle est considérée comme assez détaillée, pas de mesures supplémentaires. En cas de questions, contacter le trésorier.</i>
7	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Vorstand Comité	Anfragen innerhalb SB ob es Profis für Revision in den Sektionen gibt (gemäss DV-Prot. Pkt. 8) <i>Recherche de comptables professionnels dans les sections (suite PV AD Pt. 8)</i> Gemäss DV vom 25.09.2010 erledigt, kein Feedback aus Sektionen. <i>Est réglé suite à l'AD du 25.09.2010, pas de réponse des sections.</i>
11	23.11.2009	asap	✓	Lucio	Turnier-Gutscheine für Iris & Ruth (gemäss DV-Prot. Pkt. 13) <i>Bons pour tournois pour Iris et Ruth (suite PV AD Pt. 13)</i> FL verspricht, diese sofort zu machen. <i>FL promet de s'en occuper tout de suite</i>
16	17.02.2010	asap	✓	Xavier	Anfrage Brief an Bowling Center für Spezialpreis Training Nati-Spieler <i>Lettre de demande aux centres pour prix special d'entraînement des joueurs Team Swiss</i>
3	23.11.2009	asap	✓	Beat	Vorstandslisten auf Web-Site mit email-adressen ergänzen (email HP. Gubler vom 12.11.09) <i>Listes de comités sur site web, rajouter adresses email (email de HP. Gubler du 12.11.09)</i> Alle anwesenden VS Mitglieder sind einverstanden und GB wird den Auftrag ausführen. <i>Tous les membres du comité présents sont d'accord, GB s'en occupe.</i> 16.02.11: Noch offen / encore en suspens <i>08.06.11 : erledigt / est fait</i>
6	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Lucio	Erstellen Pflichtenheft für die Funktion PR/Marketing <i>Elaboration cahiers des charges pour la fonction PR/Marketing</i> 16.02.11: Lucio übernimmt diese Aufgabe <i>Lucio s'occupe de ce point.</i> <i>08.06.11 : erledigt / est fait</i>
10	23.11.2009	asap 08.06.2011	✓	Beni	Pflichtenhefte Vorstand <i>cahiers des charges du comité Vorlage an Dario und Bruno</i> Muss jedes VS Mitglied so schnell, wie möglich erledigen <i>Chaque membre du comité élabore son cahier le plus vite possible</i>

					<p>16.02.11: Pflichtenhefte (ausser PR (siehe Pendeuz 6) und Kassier) vorhanden und am 16.02.11 inhaltlich besprochen. Beni wird diese in eine einheitliche Form bringen. <i>Cahiers des charges (hors PR (voir suspens 6) et trésorier) disponibles et contenu discuté le 16.02.11. Beni les mettra en une forme homogène.</i> 08.06.11 : erledigt / est fait</p>
14	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Lucio, Vorstand Lucio, Comité	<p>Trainer-Ausbildung <i>Formation des entraîneurs</i> 16.02.11: Lucio beruft AG ein. <i>Lucio met un groupe de travail en place.</i> 08.06.11 : wird in Langzeitkonzept behandelt / sera traité dans le concept longue durée</p>
17	16.02.2011	08.06.2011	✓	Philippe	<p>Senioren Schweizermeisterschaften: einheitliches Reglement erarbeiten <i>Championnats suisses seniors: élaboration d'un règlement uniforme</i> 08.06.11 : erledigt / est fait</p>
18	16.02.2011	08.06.2011	✓	Xavier	<p>Rabatt von CHF 20,- für Junioren an Schweizermeisterschaften im Reglement festhalten. <i>Stipuler au règlement la réduction de CHF 20,- pour Juniors aux championnats suisses</i> 08.06.11 : erledigt / est fait</p>
19	16.02.2011	06.05.2011	✓	Lucio	<p>Einladung für Erweiterte Vorstandssitzung an alle Sektionen <i>Convocation pour réunion du comité élargi à toutes les sections</i> 08.06.11 : erledigt / est fait</p>
21	08.06.2011	30.06.2011	✓	Lucio	<p>Besprechen Vize-Präsident Funktion mit Marion. <i>Discuter la fonction vice-président avec Marion.</i> 15.06.11 : erledigt / est fait</p>
22	08.06.2011	30.06.2011	✓	Beni	<p>Prot. DV 2010 korrigieren (Pkt. 13 muss « Ehrungen » heissen). <i>Corriger PV de l'AD 2010 (Pt. 13 doit être nommé « honnorations »)</i> 23.06.11 : erledigt / est fait</p>
9	23.11.2009	25.09.2010 (DV / AD)	✓	Beat	<p>Pflichtenheft der Organe SB (gemäss DV-Prot. Pkt. 12) <i>Cahiers des charges pour les organes SB (suite PV AD Pt. 12)</i> 16.02.11: Erneut verteilt durch Beni am 15.02.11, muss noch auf website (Beat) <i>Distribué à nouveau le 15.02.11, doit encore être placé sur le site web (Beat)</i> 08.06.11 : Website noch offen / site web encore à faire</p>

					09.11.11: erledigt / est fait.
23	01.02.2012	Siehe Liste	✓	Vorstand SB	<p><u>SB Vorstandsvertretung an Schweizermeisterschaften:</u></p> <p>Einzel, B+C: Ecoffey Xavier Echandens 25.+26.02.12 Nationalliga: Fiorani Lucio Vidy 4.03.12 Junior: Ancarani Dario Basel 17.+18.03.12 Doppel: Echandens/GY Genf/EP 25.03.12 Einzel A: GB/EX/RC Meierskappel 13.05.12</p>
		Voir liste		Comité SB	<p><u>Représentation du comité SB aux championnats suisses:</u></p> <p>Individuels, B+C: Ecoffey Xavier Echandens 25.+26.02.12 Ligue Nationale: Fiorani Lucio Vidy 4.03.12 Juiorsn: Ancarani Dario Bâle 17.+18.03.12 Doublettes: Echandens/GY Genève/EP 25.03.12 Individuels A: GB/EX/RC Meierskappel 13.05.12</p>
24	06.06.2012	11.08.2012	✓	Yannick	<p>Berichte CH-Meisterschaften an Sport Informationsdienst <i>Rapports championnats suisses au service d'information générale des sports</i> 11.08.12: mit SDA Kontakt aufgenommen, Yannick wird dies regelmässig zustellen. 11.08.12: pris contact avec SDA, Yannick enverra régulièrement.</p>
25	06.06.2012	s. Text.	✓	Vorstand Comité	<p>Vorbereitung DV vom 29.09.2012 / <i>Préparation AD du 29.09.2012</i> Bis 29.06.2012: Einladung / <i>Convocation</i> (Beni) Bis 28.07.2012: Anträge (Vorstand, Sektionen)/ <i>Motions (comité, sections)</i> Bis 11.08.2012: Berichte an Beni / <i>Rapports à Beni</i> 4 Wochen vor DV / <i>4 semaines avant l'AD: Dossiers an Sektionen / Dossiers aux sections</i></p>
29	06.06.2012	11.08.2012	✓	Xavier	Antrag an DV für Lexer-SW / <i>Motion à l'AD pour logiciel Lexer</i>
30	06.06.2012	11.08.2012	✓	Yannick	Liste nicht gemeldeter Turnier-Resultate aus Bern an Xavier <i>Liste des résultats tournois non envoyés de Berne à Xavier</i>
24	06.06.2012	11.08.2012	✓	Yannick	<p>Berichte CH-Meisterschaften an Sport Informationsdienst <i>Rapports championnats suisses au service d'information générale des sports</i> 11.08.12: mit SDA Kontakt aufgenommen, Yannick wird dies regelmässig zustellen. 11.08.12: pris contact avec SDA, Yannick enverra régulièrement.</p>

26	06.06.2012	31.10.2012	√	Lucio	Klären Teilnehmer aus ZH für Aarau-Event am 01.01.2013 <i>Clarifier participants de ZH pour event à Aarau le 01.01.2013</i> 11.08.12: mit Marcel Fischer Kontakt aufgenommen / <i>pris contact avec Marcel Fischer</i> 31.10.12: wird abgesagt / <i>demande refusée</i>
27	06.06.2012	31.10.2012	√	Lucio	Antrag an Sportkommission bzgl. Qualifikations-Bedingungen für den EC <i>Motion à la commission sportive concernant critères de qualification pour la CE</i> 11.08.12: dies muss durch Vorstand entschieden werden, wird auf nächste Sitzung traktandiert. 11.08.12: <i>cela doit être décidé par le comité, sera pris à l'ordre du jour de la prochaine réunion.</i>
31	06.06.2012	31.10.2012	√	Beat	Schreiben an Sektionen bzgl. ausgeschlossene Mitglieder wegen nicht Bezahlung Lizenz <i>Courrier aux sections concernant les membres exclus pour non-paiement de la licence</i> 11.08.12: noch offen / <i>encore à faire</i>
32	11.08.2012	31.10.2012	√	Yannick	Pflichtenheft Vizepräsident anpassen mit Ergebniss aus Pendenz 24 <i>Adapter le cahiers des charges Vice-président avec les resultats du suspens 24</i>
33	31.10.2012	31.12.2012	√	Philippe	Hemde & Tshirts mit Logo für Vorstand <i>Chemises & Tshirts avec Logo pour comité</i> 06.03.13 : erledigt / est fait